

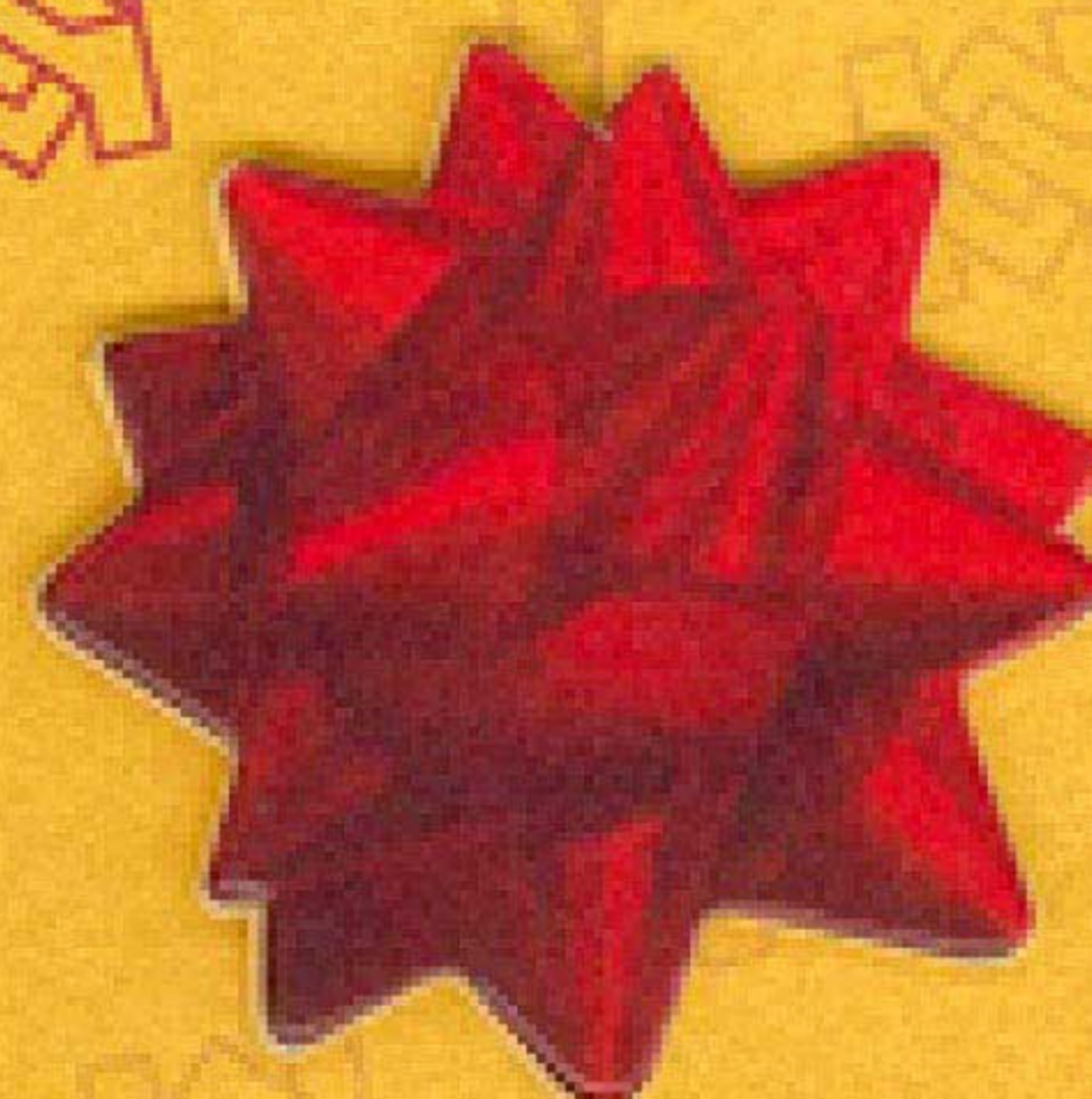
香港房屋協會
HONG KONG HOUSING SOCIETY

2006 Annual Report 年報



Meeting the Need
Caring for the Community

關懷社會 配合需求



ABOUT US

We are an independent, not-for-profit organisation which has been providing quality and affordable housing to the residents of Hong Kong for the past 58 years. Throughout that time and with the support of the Government, we have tailored our housing schemes to precisely meet the needs of niche markets. We are guided by a Supervisory Board and an Executive Committee made up of professional people drawn from both the public and private sectors. Each member has a broad understanding of the community he/she represents which is conducive to our business development.

For over half a century, we have applied a sense of social mission in serving our community. This vision and commitment to act proactively in the long-term interests of Hong Kong continue as we move forward in tandem with the city.

關於我們

我們是一個獨立的非牟利機構，成立五十八年來，一直為香港市民提供他們所能負擔的優質居所。我們得到政府的支持，並在社會各界及專業人士組成的監事會及執行委員會領導下，發展各類型房屋，配合市場的需要，為市民建設美好居所。監事會及執行委員會成員來自不同專業界別，對所代表的行業有深切的認識，有助推動我們的業務發展。

超過半世紀以來，我們懷著熱切的使命感為社會服務。邁向未來，我們將以同樣的熱誠和抱負，積極拓展服務，配合香港社會的長遠利益。

2006 Annual Report 年報



Meeting the Need Caring for the Community

Driven by a social mission, the Housing Society implements the Building Management and Maintenance Scheme, participates in urban renewal projects and caters to the housing needs of the elderly. We also endeavour to promote the professional development of housing and related services, and actively support charity and environmental initiatives. Motivated by public recognition and commendations, we will continue our efforts to contribute to the community.

關懷社會 配合需求

房協秉承社會使命，推行「樓宇管理維修綜合計劃」和參與市區重建，並照顧長者的住屋需要。同時，我們亦致力促進房屋及相關服務的專業發展，積極支持公益及環保。我們得到公眾的認同及讚賞而感到鼓舞，並會繼續努力，貢獻社會。